

EDI - ASN Note										Load-No.: 104441										13.10.2022 - 12:29										page 1/3																																																																																																													
(VDA 4912)																																																																																																																																											
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																																																																									
-No: 91001108																				-No.: 14550700																				place of storage:																																																																																																			
Linamar Plettenberg GmbH																				Magna PT S.p.A.																				Consumption:																																																																																																			
Daimlerstr. 11																				Via del Ciclamini, 4																				Dispatch Type:										Truck Company																																																																																									
58840 PLETTENBERG																				Zona Industriale																				Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																																																																									
DEUTSCHLAND																				I-70026 MODUGNO																				-Number:										16070077																																																																																									
																																								Gross Weight:										22.941 KG																																																																																									
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																																																																																																																							
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																																																																					
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				Consignment																																																																															
										Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																				-Nunmer Vendor																																																																																																			
81021330										000010										2511109390										1.850										PC										M										SCHALTRAD 7.GANG										550003915702																																																																					
13.10.2022																				035307-900																				PC										M																				nt. wt.: 897 KG , gr. wt.: 983 KG																																																																					
180325874																				CC: 220069261										1.850										PC										M																																																																																									
																				CC: 1.000										TBA-500256										PC										DCT300/P01850																																																																																									
																				Cast-Number: 636036																																																																																																																							
																				UC-Material: L014099X10																																																																																																																							
																				Text: Engineering Change Status C																																																																																																																							
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																																																																							
																				Text: Supplier Index -																																																																																																																							

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 10441		13.10.2022 - 12:29		page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption: 14248			
				Dispatch Type: Truck Company			
				Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.			
				-Number: 16070077			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight: 22.941 KG			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
13.10.2022		035539-900					nt. wt.: 2.871 KG , gr. wt.: 3.213 KG
		CC: 220072392	1.350	PC	S		
		CC: 220072386	1.350	PC	S		
		CC: 220072381	1.350	PC	S		
		CC: 220072373	1.350	PC	S		
		CC: 4,000					
		Cast-Number: 635839		PC		DCT300/P01850	
		UC-Material: L013672X20					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81021338	000010	2511122490	2.519	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
13.10.2022		035541-900					nt. wt.: 4.079 KG , gr. wt.: 4.510 KG
		CC: 220071048	399	PC	S		
		CC: 220071046	530	PC	S		
		CC: 220071042	530	PC	S		
		CC: 220071040	530	PC	S		
		CC: 220071034	530	PC	S		
		CC: 5,000					
		Cast-Number: 262330		PC		DCT300/P01850	
		UC-Material: G013737X20					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81021340	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
13.10.2022		035540-900					nt. wt.: 1.458 KG , gr. wt.: 1.631 KG
		CC: 220072438	1.850	PC	S		
		CC: 220072428	1.850	PC	S		
		CC: 2,000					
		Cast-Number: 276297		PC		DCT300/P01850	
		UC-Material: AB13999X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 635839
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a
(draw. notific. Index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 81021336/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038881
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L013672X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/04/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,400
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2800	0.0100	0.0260	1.0800	0.0400	0.1300	0.1300	0.0080	0.0280	0.0100	0.0001	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0023	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0115	0.9000	14.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.30	0.00	35.20	0.00	32.90	31.20	29.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	164.0 0	HBW

A(%)	0.00	-	0.00
Z(%)	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = OF.OXIDE
---	---------------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

10/13/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008975 vom 13.10.2022



22-008975

Ludwigsburg, 13.10.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.10.2022			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.10.2022			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81021330	1	COLLI	Getriebeteile	22.941	73,58
2	81021332	2	COLLI			
3	81021333	4	COLLI			
4	81021336	4	COLLI			
5	81021338	5	COLLI			
6	81021340	2	COLLI			
7	81022500	5	COLLI			
8	81021502	2	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI	22.941,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		24 Güter empfangen am Reception des marchandises le 13 OCT 2022 Datum / Date 18 OCT 2022 Via de MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 OCT 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604